



1021.5-0000010 РЭ

Руководство по эксплуатации

Operation manual

Количество листов

6

Quantity of sheets

Лист

1

Sheet

ОСНОВАНИЕ: Мероприятия по повышению технического уровня и конкурентоспособности тракторов БЕЛАРУС

GROUN: Measures to enhance technical level and competitiveness of BELARUS tractors

Бюллетень Bulletin 6-2017 БЭ	МОДЕЛЬ ТРАКТОРА TRACTOR MODELS	1021.5
---	-----------------------------------	---------------

Аннотация:


В настоящем эксплуатационном бюллетене приведены дополнительные сведения причин низкой степени заряда аккумуляторной батареи, возникших из-за неправильной коммутации подключенных проводов, и способов их устранения.

Содержание изменений:

1. В таблице 2.4 подраздела 2.9.2.3 «Вызов сменных отображений и параметров на экран информационного монитора» ввести следующие изменения:


Имеется:

Таблица 2.4 – Перечень параметров графической и четырехсекционной индикации работы двигателя

Параметры	Четырёхсекционное отображение	Графическое отображение	Символ
Температура реагента AdBlue в баке, %	✓		

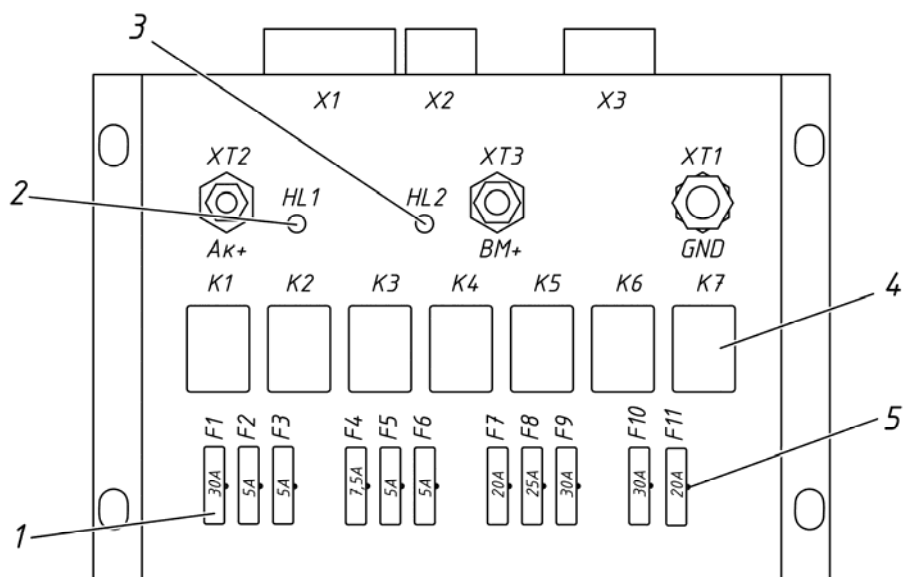
Должно быть:

Таблица 2.4 – Перечень параметров графической и четырехсекционной индикации работы двигателя

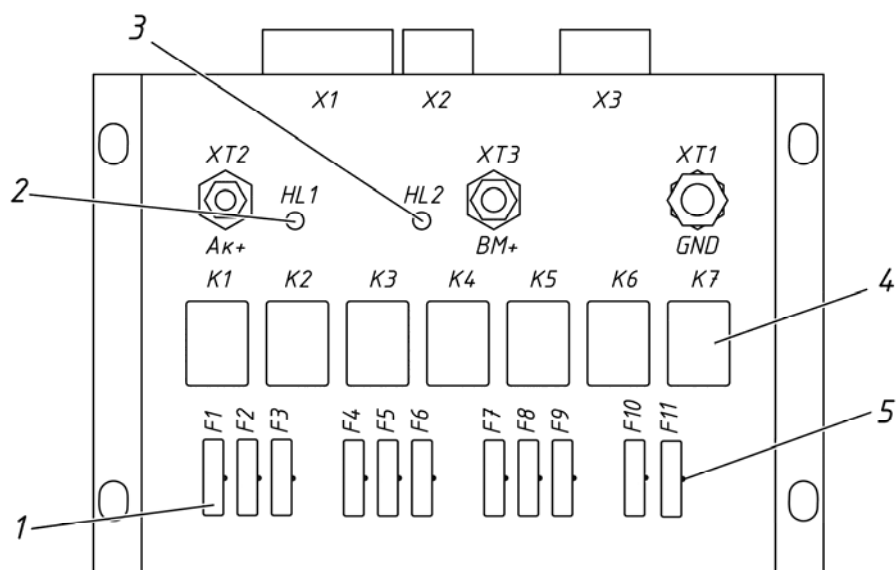
Параметры	Четырёхсекционное отображение	Графическое отображение	Символ
Температура реагента AdBlue в баке, °C	✓		

2. В пункте 2.21.3 «Предохранители электронной системы управления двигателем» подраздела 2.21 «Электрические плавкие предохранители» заменить рисунок 2.21.6:

Имеется:



Должно быть:



3. В таблице 2.9 подраздела 2.21.3 «Предохранители электронной системы управления двигателем» ввести следующие изменения:

Имеется:

Таблица 2.9 – Назначение предохранителей БК3 на тракторах с SCR «РОССКАТавто-EMITEC»

Обозначение предохранителя	Назначение предохранителя (защищаемая электрическая цепь)	Номинал предохранителя
F3	Питание информационного монитора	5А
F6	Питание диагностического оборудования	5А
F9	Не используется	30А
F11	Питание системы SCR	20А

Должно быть:

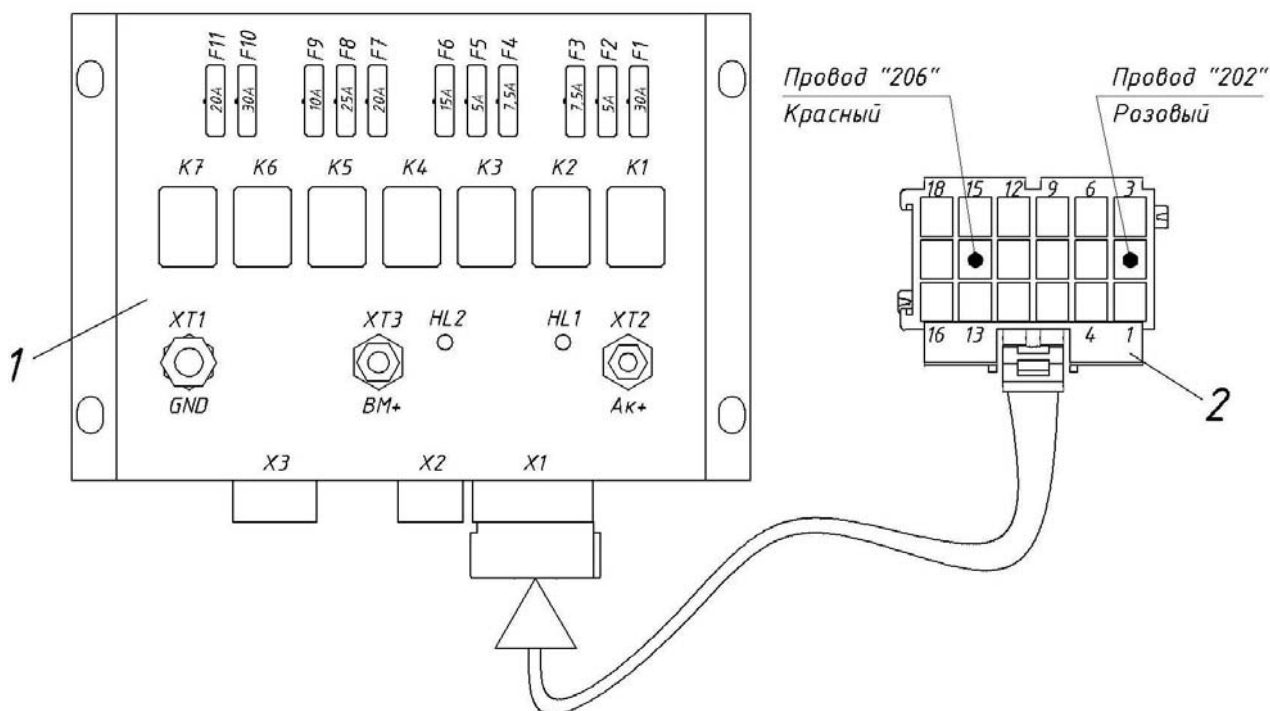
Таблица 2.9 – Назначение предохранителей БКЗ на тракторах с SCR «РОССКАТавто-EMITEC»

Обозначение предохранителя	Назначение предохранителя (защищаемая электрическая цепь)	Номинал предохранителя
F3	Питание информационного монитора, диагностического оборудования	7,5А
F6	Питание системы SCR	15А
F9	Не используется	10А
F11	Не используется	20А

4. В таблице 6.1 в разделе «Электрооборудование» дополнить подраздел «АКБ имеет низкую степень заряда» следующей записью:

Неправильная коммутация проводов в электрическом разъеме жгута электронной системы управления двигателем, подключенном к БКЗ (на тракторах с SCR «РОССКАТавто-EMITEC»).	Проверьте правильность коммутации проводов в 18-тиконтактном разъеме жгута ЭСУД подключенного к разъему X1 БКЗ, как представлено на рисунке 6.1.1: - провод, розового цвета, с буквенно-цифровой маркировкой «202», должен находиться в гнезде №2 разъема; - провод, красного цвета, с буквенно-цифровой маркировкой «206», должен находиться в гнезде №14 разъема.
---	---

5. Дополнить раздел 6 следующим рисунком 6.1.1 с подрисовочным текстом:



1 – Блок коммутации и защиты; 2 – Разъем жгута ЭСУД
Рисунок 6.1.1 – Подключение проводов к разъему жгута ЭСУД

Annotation:


This information bulletin contains additional details about the reasons for low battery level due to the wrong commutation of the wires, as well as troubleshooting methods;

Content of changes:

1. Table 2.4 of subsection 2.9.2.3 “Call up of changeable images and parameters on the screen of the information display” shall be amended as follows:


The information available:

Table 2.4 – List of parameters of four-segment and graphic indication of engine operation

Parameters	Four-segment imaging	Graphic imaging	Symbol
AdBlue temperature in the tank, %	✓		

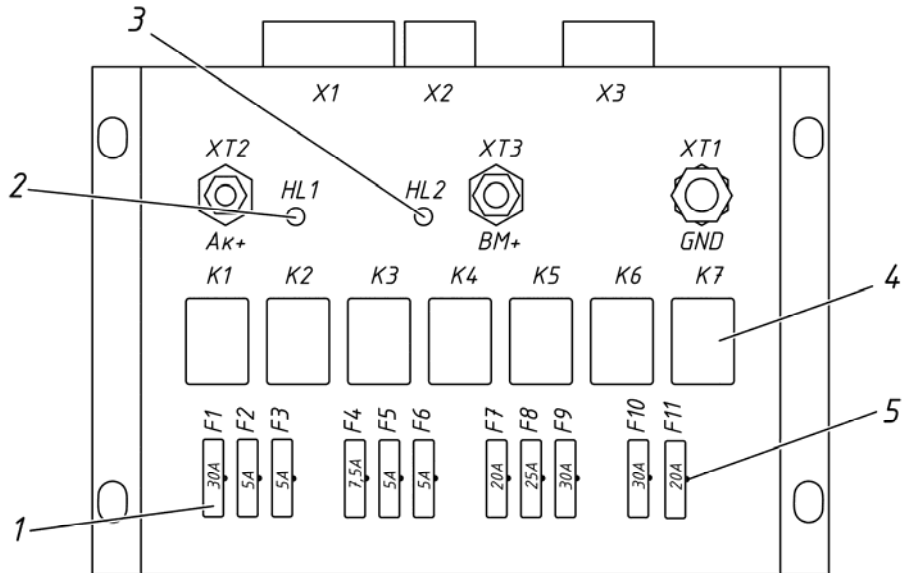
Shall be replaced with:

Table 2.4 – List of parameters of four-segment and graphic indication of engine operation

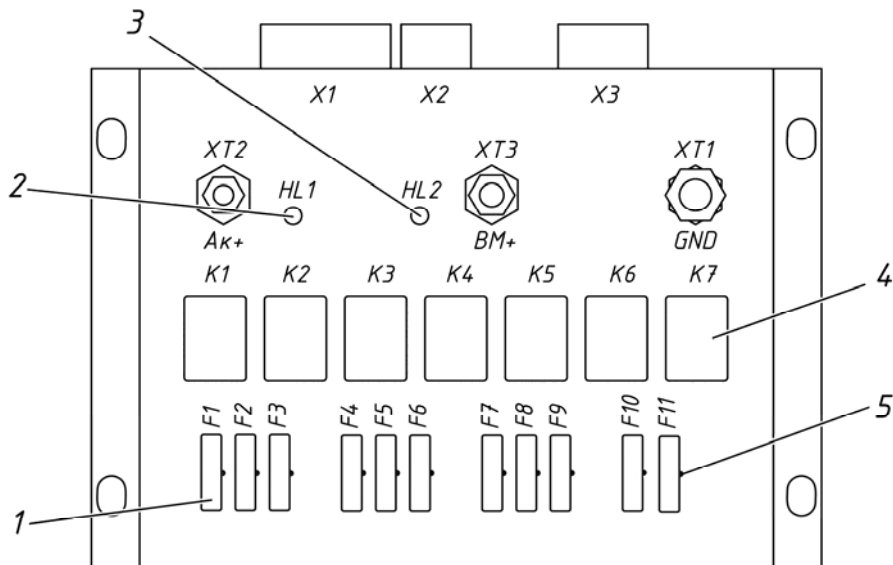
Parameters	Four-segment imaging	Graphic imaging	Symbol
AdBlue temperature in the tank, C	✓		

2. In clause 2.21.3 “Fuse for engine electronic control system” of subsection 2.21 «Cutout fuses» figure 2.21.6 shall be replaced as follows:

The figure available:



Shall be replaced with:



3. Table 2.9 of subsection 2.21.3 “EECS fuses” shall be amended as follows:

The information available:

Table 2.9 – Assignment of fuses in PASU on tractors with SCR “ROSSKATavto-EMITEC”

Fuse identifica-tion	Assignment of fuse (protected electric circuit)	Fuse rating
F3	Power to information display	5A
F6	Power to test equipment	5A
F9	Not in use	30A
F11	Power to SCR system	20A

Shall be replaced with:

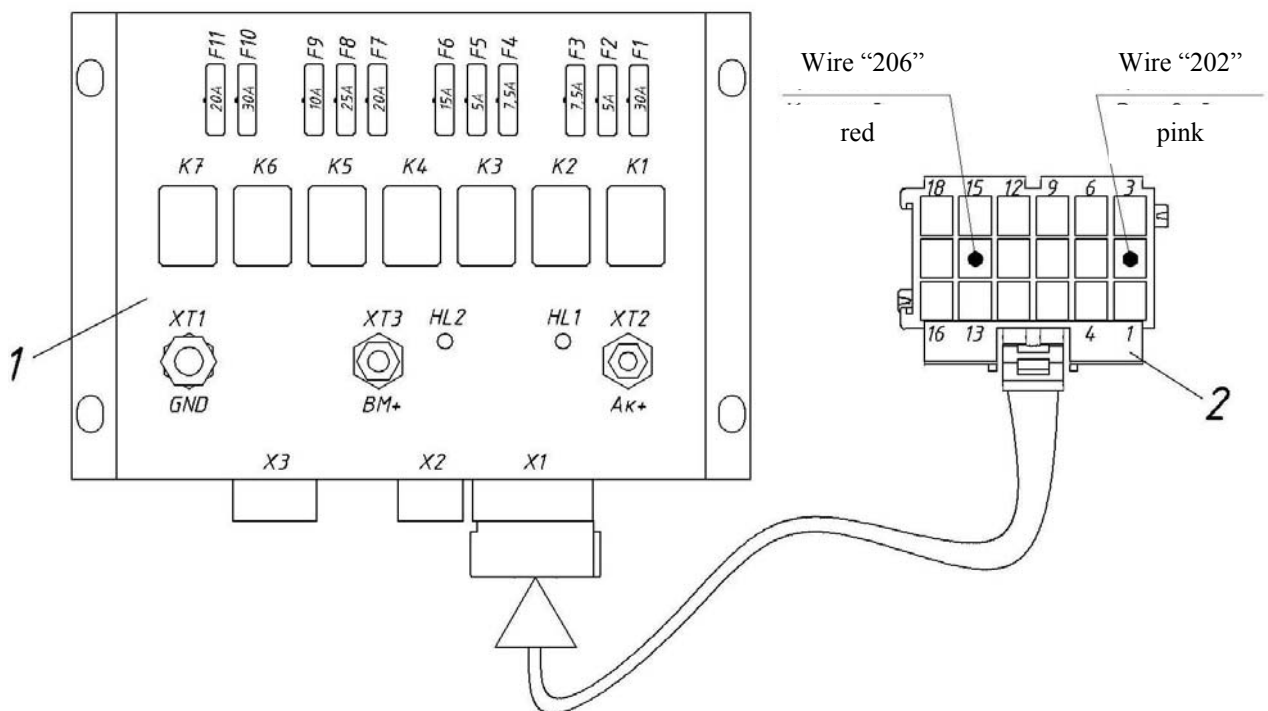
Table 2.9 – Assignment of fuses in PASU on tractors with SCR “ROSSKATavto-EMITEC”

Fuse identification	Assignment of fuse (protected electric circuit)	Fuse rating
F3	Power to information display, test equipment	7.5A
F6	Power to SCR system	15A
F9	Not in use	10A
F11	Not in use	20A

4. The subsection “AB has low charge degree” in table 6.1 of the section “Electrical equipment” shall be supplemented with the following inscription”

Incorrect commutation of wires in the electrical connection of the wire bundle of the engine electronic control system to the PASU (on tractors with SCR "ROSSKATavto-EMITEC").	Check the correctness of wire commutation in the 18-pin connector of the EECS wire bundle, attached to the connector X1 of the PASU, as is shown in figure 6.1.1. - pink wire having literal and digital marks “202” shall be in hole No2 of the connector; - red wire with literal and digital marks “206” shall be in hole No14 of the connector.
---	---

5. Section 6 shall be supplemented with the following figure 6.1.1 and the legend test below:



1 – Protection and switching unit; 2 – EECS wire bundle connector
Figure 6.1.1 – Wire connections to EECS wire bundle connector